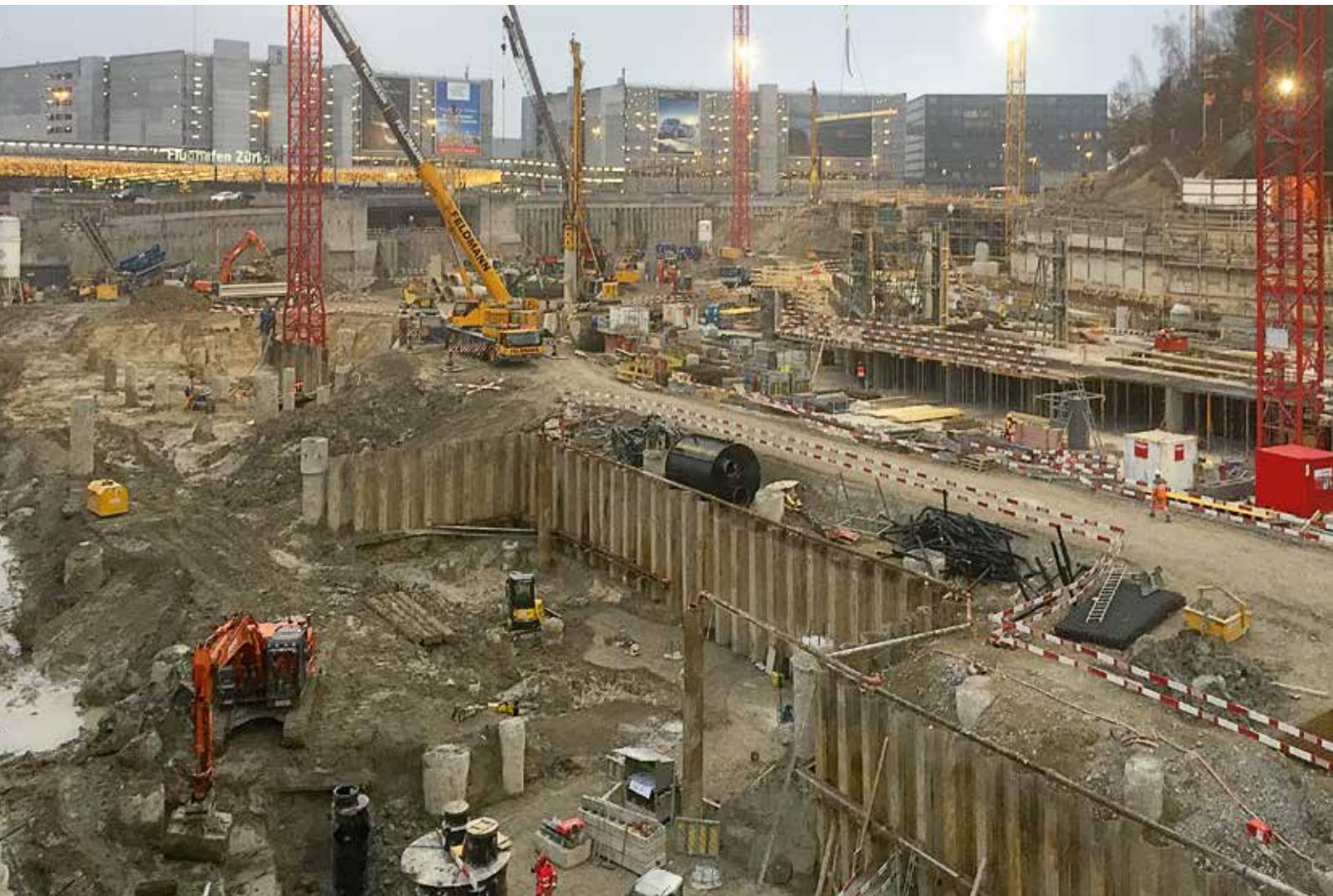


suisseplan meilen **stein**

*Nr.1 · November 2017 · suisseplan informiert über*

# INFRASTRUKTUR



**suisseplan Ingenieure AG**

AARAU · LUZERN · WIL · WOHLLEN · ZÜRICH

[www.suisseplan.ch](http://www.suisseplan.ch)

**BAU**  
Tragwerke  
→ **Infrastruktur**  
Baumanagement

**RAUM**  
Raumplanung  
Landschaftsplanung

**UMWELT**  
Umweltplanung  
Sicherheit

# EINBLICK IN AKTUELLE PROJEKTE



<b>Auftraggeber</b> Einwohnergemeinde Jonen
<b>Objekttyp</b> Strassenbau, Verkehrsplanung
<b>Bausumme</b> 3,2 Mio. CHF
<b>Ausführungszeit</b> Februar 2015–März 2017
<b>Unsere Leistungen</b> Projektierung (Ausführungsprojekt), Bauleitung

1

## SANIERUNG UND AUSBAU DORFSTRASSE, 8916 JONEN

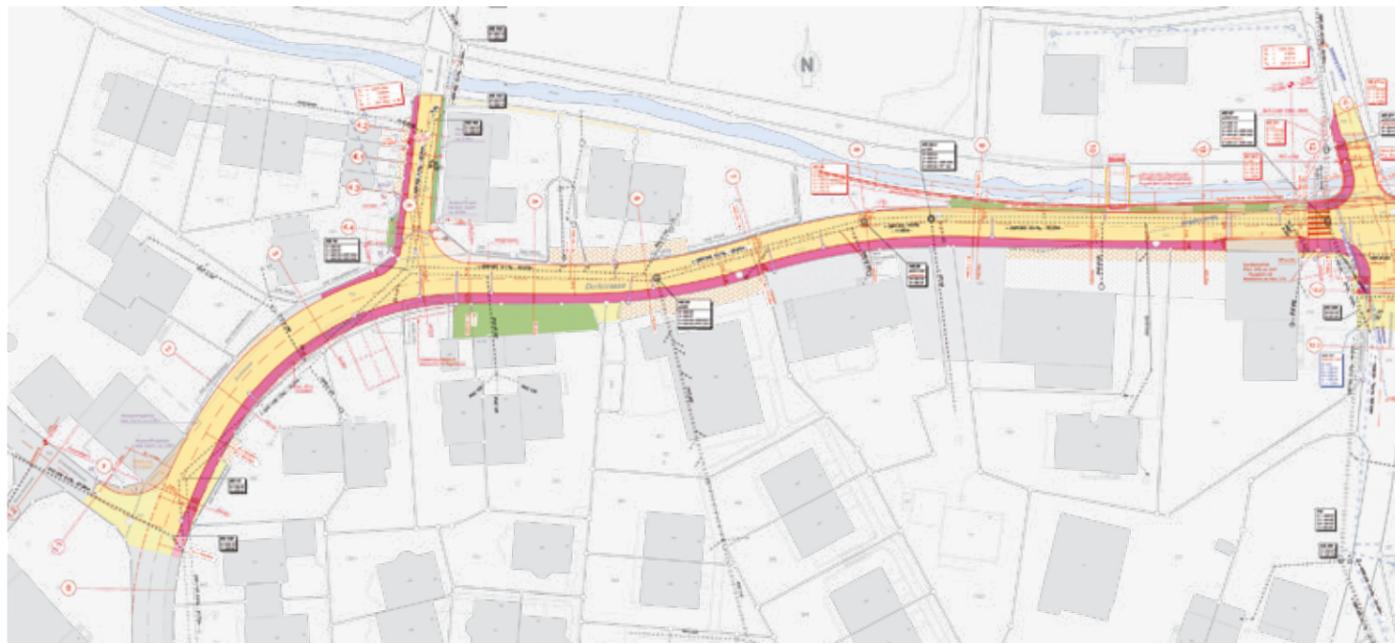
*Planermandat der Einwohnergemeinde Jonen/AG. Projektierung und Bauleitung des gesamten Projekts*

Die Dorfstrasse in Jonen war in einem schlechten Zustand und musste saniert werden, ebenso bestand dringender Handlungsbedarf bei den Werkleitungen (Trinkwasser, Elektrizität, Telefon, Kabelfernsehen). Da sich auch die Ufermauern des angrenzenden Dorfbachs in einem ungenügenden Zustand befanden und einem Neubau der Strasse folglich nicht standgehalten hätten, wurde das Teilprojekt «Bachmauer» in das Vorhaben integriert.

Infolge der Bauarbeiten an den Ufermauern wurden schlussendlich auch der Abbruch der Bogenbrücke beim alten Försterhaus sowie ein Ersatzbau der Brücke Urnerweg notwendig.

Auf der Dorfstrasse im Dorfkern wurden beidseitig überfahrbare Randabschlüsse realisiert. Mit der Ausführung einer breiten Wasserrinne entlang des nördlichen Strassenrandes wurde der Fahrbahnbereich auf einem Teilabschnitt zusätzlich optisch verschmälert, was den Motorfahrzeuglenker zu geschwindigkeitsreduzierter Fahrt animieren soll.

Die gesamte Länge des Sanierungs- und Ausbauprojekts Dorfstrasse betrug 600 m.



2

## THE CIRCLE, KLOTEN – DAS GRÖSSTE HOCHBAU- PROJEKT DER SCHWEIZ

*Als die suisseplan Ingenieure AG im September 2015 angefragt wurde, die Planung der aussen liegenden Werkleitungen für das Grossprojekt The Circle in Kloten zu übernehmen, waren die Bauarbeiten bereits seit rund fünf Monaten im Gange.*

Die Randbedingungen der Hochbauten hatten sich seit der Baubewilligung massiv geändert, sodass die ursprünglichen, genehmigten Erschliessungskonzepte nicht mehr umsetzbar waren. Die veralteten Konzepte galt es umgehend den veränderten Randbedingungen anzupassen, im Wissen, dass die ausserhalb der betreffenden Parzelle liegenden Erschliessungsanlagen bereits realisiert bzw. noch im Bau waren.

Die Anpassung der Konzepte erfolgte zusammen mit den Sanitärplanern aller sieben Teilprojekte. Nach der Überarbeitung erfüllen die Entwässerungskonzepte sämtliche Anforderungen der neu geplanten Hochbauten, nehmen Rücksicht auf die im Bau befindlichen Erschliessungsanlagen und entsprechen den Anforderungen von LEED (Gebäudelabel «Leadership in Energy and Environmental Design»). Die gesamte Überarbeitung hatte den Umständen entsprechend in einer äusserst kurzen Zeit zu erfolgen.

Die weiterführende Planung zeichnet sich ganz besonders durch die vielen am Bau beteiligten Fachstellen aus, welche durch die suisseplan Ingenieure AG koordiniert werden.



### Viele Zahnräder ...

- Definition der Anschlusspunkte der Erschliessungsanlagen im Gebäude an die Kanalisation und Wasserversorgung (Sanitärplaner)
- Bestimmung der austretenden Wassermenge aufgrund der Leitungsführung im Gebäudeinnern (Sanitärplaner)
- Wahl von Abdeckungen und Rinnentypen nach ästhetischen Gesichtspunkten (Architekten)
- Festlegen der Randbedingungen für die Hinterfüllung, Durchdringung und Unterquerung (Statiker)
- Standortwahl der Hydranten, Genehmigung durch die Feuerpolizei (Sicherheitsexperte)
- Definition der Oberflächen unter Berücksichtigung der Abflussmenge der Umgebung (Landschaftsarchitekten)
- Gewährleistung der LEED-Konformität, teilweiser Ersatz von Filterschächten (LEED-Koordinator)
- Koordination des Bauablaufs und Vergabe der Arbeiten an die Unternehmer, welche alle erforderlichen Angaben von den beteiligten Fachstellen zeitgerecht benötigen (Generalunternehmer)
- Sicherstellung, dass die geplante Entwässerung dem übergeordneten Konzept des GEP (Generellen Entwässerungsplans) des Flughafens Zürich entspricht (GEP-Ingenieur)

**... führen zur Übergabe eines qualitativ einwandfreien und normgerechten Bauwerks an die Bauherrschaft.**

<b>Auftraggeber</b> Amstein+Walthert AG, Zürich
<b>Objekttyp</b> Kanalisation und Wasserversorgung
<b>Bausumme</b> 4,2 Mio. CHF
<b>Ausführungszeit</b> Februar 2017–November 2018
<b>Unsere Leistungen</b> Projektierung (Ausführungsprojekt), technische Bauleitung

# INTERN

## SUISSEPLAN BILDET JUNGE BERUFSLEUTE AUS

Die Zukunft unserer Jugend liegt uns am Herzen. Deshalb beteiligen wir uns aktiv an der Ausbildung junger Berufsleute. Einerseits mit mehreren Lehrstellen an fast allen Standorten der suisseplan-Gruppe. Andererseits als Schnupperbetrieb des Berufs **Zeichner EFZ Fachrichtung Ingenieurbau** für viele Schülerinnen und Schüler während des ganzen Jahrs sowie auch als Schnupperbetrieb an regionalen Berufsinformationstagen. suisseplan setzt sich zudem in den Ingenieur- und Zeichnerverbänden dafür ein, dass unsere Berufsausbildungen den künftigen Herausforderungen unserer Branche gewachsen sind.

**«DAMIT DAS MÖGLICHE ENTSTEHT, MUSS IMMER WIEDER DAS UNMÖGLICHE VERSUCHT WERDEN»**

*Hermann Hesse*



So wie wir selber für unsere geschätzte Kundschaft stets das Beste geben, so respektieren und wertschätzen wir auch Sportlerinnen und Sportler, die ein klares Ziel haben. Gerne spornen wir diese mit unserem Beitrag im Bereich Sponsoring zu Höchstleistungen an. Zum Beispiel als Donator von Special Olympics Switzerland, als Sponsor von sportlichen Veranstaltungen wie den Kantonalen Mannschaftsmeisterschaften im Einzelgeräteturnen (Kt. AG) oder von Einzelsportlern wie aktuell dem Radrennfahrer Timo Güller (Mitarbeiter Architekturbüro Thomsen + Ludwig, Ehrendingen/AG).

## SUISSEPLAN INGENIEURE AG ÜBERNIMMT PER 1. JANUAR 2018 DIE FIRMA SIPAG SEILER BAU-INGENIEURE + PLANER AG IN OBERLUNKHOFEN



Herbert Seiler (rechts) mit Thomas Schmid, Mitglied der Geschäftsleitung suisseplan

Infolge der Pensionierung des Inhabers und Geschäftsführers Herbert Seiler übernimmt die suisseplan Ingenieure AG die SIPAG Seiler Bau-Ingenieure + Planer AG in Oberlunkhofen/AG. Als Fach- und Gesamtplanerin mit Schwerpunkt Tragwerk, Infrastruktur und Raumplanung bildet die suisseplan die ideale Basis für die Integration der SIPAG, die im selben Bereich tätig ist.

Die Übernahme erfolgt per 1. Januar 2018. Alle Mitarbeitenden sowie auch die beiden Lehrlinge werden von der suisseplan Ingenieure AG übernommen. Herbert Seiler steht der Firma noch bis Ende Februar 2019 mit Rat und Tat zur Verfügung, um anschliessend in den wohlverdienten Ruhestand zu treten.

## DER MEILENSTEIN IN IHRER KARRIERE? SUISSEPLAN SUCHT ...

- **Luzern:** Projektleiter/-in im Bereich Landschaftsgestaltung (80–100%)
- **Wil/ZH:** Baufachmann/-fachfrau (Baupolizei, Bausekretär, 50–100%)

Alle weiteren Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.suisseplan.ch](http://www.suisseplan.ch)

### suisseplan Ingenieure AG

Entfelderstrasse 2  
5001 Aarau  
T: 058 310 56 00  
aarau@suisseplan.ch

Theaterstrasse 15  
6003 Luzern  
T: 058 310 57 80  
luzern@suisseplan.ch

Bahnhofstrasse 49  
8196 Wil/ZH  
T: 058 310 57 50  
zuerich@suisseplan.ch

Bahnhofstrasse 2  
5610 Wohlen  
T: 058 310 56 60  
wohlen@suisseplan.ch

Thurgauerstrasse 60  
8050 Zürich  
T: 058 310 57 00  
zuerich@suisseplan.ch

suisse plan